

Протокол

№

гр. София, 11.11.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12
състав, в публично заседание на 11.11.2024 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Цонка Вретенова, като разгледа дело номер **9982** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 11:18 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. А. А., редовно призован, явява се лично и се представлява от адв. З., назначена с Определение на съда от 25.10.2024 г.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавната агенция за бежанците /ДАБ/ при Министерски съвет /МС/, редовно призован, представлява се от юрк. Г., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ – Д. Т., редовно уведомен, явява се лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач от български на арабски език и обратно.

СНЕМА самоличността на преводача:

Д. Т. – 71 г., неосъждан, постоянно пребиваващ, без дела и родство със страните.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, обеща да даде верен и точен превод.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/.

ДОКЛАДВА молба от юрк. Х. – процесуален представител на ответника от 01.11.2024 г. с приложена актуална справка за Сирия.

АДВ. З.: Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Не възразявам да се приемат и справките от ответника за положението на сирийците в Турция. Други доказателства няма да соча. Моля единствено да бъде изслушан жалбоподателя.

СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА предмета на делото на жалбоподателя.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /лично и чрез преводача/: Търся сигурност и спокойствие в европейска държава, каквато е България. Затова избрах България – искам тук да остана. Съпругата ми и петте ми деца са в Турция. В Турция има дискриминация срещу сирийците, затова избягах и дойдох тук. В YouTube има клип как комшиите - националисти-турци нападат моето семейство – жена ми и децата ми. В моя GSM го имам клипа. Децата тази година не ги приеха тази година в училище, защото са сирийци. Тази година не ходят на училище. В Турция, ако хванат сириец – със свинска опашка принудително го връщат, след като го накарат да подпише, че иска доброволно да се върне. В Сирия аз вече нямам дом, нямам нищо. Имам призовка за казармата като запас в Сирия. Затова, аз съм тук, а децата ми са там. Жена ми е сама в Турция и не знае как да ги гледа. В Турция на сирийците не им дават да работят и са без пари и ги гонят, а децата не могат да ходят на училище - мизерия. Аз на 2 май пристигнах в България. Беше някакъв празник. В първия работен ден отидох сутринта и подадох молба за закрила и статут. Нелегално дойдох в България. Това е всичко.

ЮРК. Г.: Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Моля да се приемат справките от колегата Х.. Няма да соча други доказателства.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по АП.

ПРИЕМА справки за ситуацията в Сирия и положението на сирийците в Турция, представени от ответника с молба от 01.11.2024 г.

СЧИТА делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. З.: Моля да уважите жалбата и отмените атакуваното решение. Моля да имате предвид, че справките, представени от ответника по същество не представляват годни доказателства в административния процес, доколкото изхождат от страна по спора и представляват единствено и само нейни волеизявления. Турция като държава нито е трета страна, нито е сигурна, поради което семейството на жалбоподателя и самият той не биха могли да пребивават спокойно на територията на тази държава.

ЮРК. Г.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна. Лицето не отговаря на условията по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Към АП е приобщена справка, изготвена от Дирекция „Международна дейност“ по указана методология. Видно от същата, [населено място] се намира в контролирана зона, като контролът се осъществява с помощта на различни вътрешни сили за сигурност, а свързаното с конфликта насилие, се оценява като спорадично. Не е налице вътрешен или международен конфликт на територията на цялата територия на страната. Видно от приложения протокол от

проведеното интервю, преди пристигането си в България, чуждият гражданин е имал дълъг престой от 11 години в Турция. Там, той е осъществил законовата си възможност за регистрация на своето семейство, като е имал достъп до пазара на труда, децата му са родени там и е имал достъп до образователни институции. За бежанците от Сирия, турската държава прилага режим на временна закрила, който предоставя на ползващите се от него право на законен престой, както и известно ниво на достъп до основни права и свободи. Необосновани са твърденията, направени в съдебна зала, за дискриминация, предвид продължителния период на пребиваване в Турция. Моля да не се приемат твърденията и за издирване от сирийските власти за полагане на военна служба, пак предвид дългия период на неговото отсъствие от страната. Считам, че решението на Председателя на ДАБ е издадено при спазване на материалния закон и административно-производствените правила и моля да го оставите в сила.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:30 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: